

本主日 (8/1) 轮值同工

下主日 (15/1) 轮值同工

服务台: 黄温姐妹
 招待与 孙淑真姐妹
 收奉献: 陈碧云姐妹
 主祷: 詹兴义执事
 讲员: 黄遨游牧师
 讲题: 【祂是百姓的约、是万邦的光】
 经文: 赛 42: 1 - 9
 马太福音 3: 13 - 17
 书信/代祷: 詹兴义执事
 翻译: 洪瑞玉姐妹
 圣餐助理: 黄群俊弟兄
 会务报告: 黄遨游牧师
 领唱: 孙尉轩弟兄
 关怀: 蓝群芳师母
 杨慧瑄姐妹
 插花: 梁丽珍姐妹

服务台: 陈爱芝姐妹
 招待与 赵康欣姐妹
 收奉献: 何小莺姐妹
 主祷: 詹兴义执事
 讲员: 郑鸿恩传道
 讲题: 【效法祂, 造就你我的生命】
 经文: 赛 49: 1 - 7
 翻译: 邱颖勤托士
 读经: 邓景丰弟兄
 代祷: 詹兴义执事
 会务报告: 黄遨游牧师
 领唱: 黄群俊弟兄
 关怀: 蓝群芳师母
 黄温姐妹
 插花: 梁丽珍姐妹

每周活动 Weekly Activities

星期三 Wednesday	10:30am	乐龄聚会 Senior Citizen's Gathering
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm	乐龄团契 Senior Citizen's Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm	诗班练习 Choir Practice
星期六 Saturday	6:30pm	心得心时间 (青年) Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am	华语崇拜 Mandarin Service
主日 Sunday	8:45am	主日学一 Sunday School - 1
主日 Sunday	10:45am	双语崇拜 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am	主日学二 Sunday School - 2
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm	英语崇拜 English Service
主日 Sunday	4:00pm	英语主日学 Sunday School (E)

本人有下列要项欲通知牧师:

I wish to forward the following requests to the pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

其他Others: _____

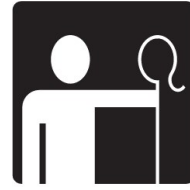
姓名Name: _____

地址Address: _____

电邮 Email: _____

电话Tel: _____ 日期Date: _____

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: (+65) 6474 1177 | FAX: (+65) 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)
 Rev Huang Ao-You (Vicar)
 aoyou@cogsanglican.org
 96330506 (HP)

郑鸿恩传道 (Ext 108)
 Pastor Tay Hong Ern
 hongern@cogsanglican.org
 90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 107)
 Pastor Leong Soak Cheng
 soakcheng@cogsanglican.org
 96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)
 Pastor Moses Ng
 mosesng@cogsanglican.org
 90033635 (HP)

黄素仪传道 (助理院牧)
 Ps Jeannie Ng Su Ngee (Ext 109)
 98539659 (HP)

李宜恩弟兄 (Ext 110)
 Bro Sherman Lee Shuen Ern
 lee-sherman@hotmail.com
 98222902 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

关达升弟兄 (干事) (Ext 102)
 Bro Frederick Kwan Tuck Sing
 93854708 (HP)

李馥明姐妹 (财政) (Ext 113)
 Sis Joyce Lee Fook Meng

李佩君姐妹 (行政) (Ext 101)
 Sis Rosalind Lee Poey Khoon

双语崇拜

BILINGUAL SERVICE

显现后第一主日

Epiphany 1

8/1/2017

圣餐主日崇拜次序

赞美诗	Hymns of Praise	
认罪	Confession	pg 26-30 (公)
会众赞敬	Community Praise	
本圣经文	Today's Scripture	以赛亚书 Is. 42: 1 - 9
本日福音	Gospel Reading	马太福音 Matt. 3: 13 - 17
讲道	黄遨游牧师	
讲题	【祂是百姓的约、是万邦的光】	
代祷	Intercession	
本日祝文	Collect of The Day	pg 62 (公)
尼吉亚信经	The Nicene Creed	pg 32-33 (公)
奉献诗歌	Offertory Hymn	
圣餐礼文	Holy Communion	pg 36-43 (公)
圣餐后礼文	After Communion	pg 45-46 (公)
会务报告	Announcements	
散会歌	Recessional	
默祷散会	Silent Prayer	



教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告

下主日1月15日早祷崇拜: 显现后第二主日

上主日1月1日崇拜总人数: 325【华语堂: 192 | 双语堂: 133】

1. 欢迎大家, 特别是新朋友前来参加今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。

2. 教牧同工动向

黄遨游牧师和传道们将于1月9 - 12日到马六甲出席 Summit 2017年会议。在这期间会友若有紧急事故请联络办公室。

3. 2017年财政通告

温馨提醒: 请各肢体将您未向教会索取的2016年事工支出款额, 今天就提交给财政同工李馥明姐妹以方便结2016年的账目。

4. 圣安德烈初级学院 2017年开放日

日期: 1月12日 (星期四) 时间: 9 am - 5 pm.
要了解更多学院开设的科目, 请勿错过!

5. 社区关怀事工

社区关怀小组将在1月14日 (星期六) 作例常探访, 有意参与探访工作的弟兄姐妹, 请于当天 2.00pm 在教会集合。

6. 组长预查

2017年2月份的预查定在1月21日 (星期六) 11am. 地点: 副堂课室4。

7. 农历新年联合早祷崇拜

1月29日 (年初二) 将是联合崇拜。 时间: 8.30am。

8. 泰语班开课

开课日期: 2017年2月4日 至 2017年5月 (星期六)
时间: 1-3 pm 地点: 副堂课室 5-6
费用: 每位\$30/- 请到服务台报名。

9. 2017年度会友大会 - 各肢体报告

敬请各肢体的在职负责人留意, 所有的报告最迟在 2月26日 准时呈交办公室, 以方便同工核对、翻译、排版、装订等工作。

10. 2017年新移民事工研讨交流会

主题: 【我之所信】

主题讲员: 汤郑雄牧师

日期: 2017年3月4日 (星期六)

时间: 1.30 pm - 5.30 pm

地点: 圣安德烈座堂 - 北边楼二楼

工作坊 (请选一项):

青年篇 - 走出交友恋爱的迷思

家庭篇 - 行在美满婚姻的旅途

信仰篇 - 解开信仰习俗的纠结

报名截止: 2月19日 (免费参加, 但须报名以便安排茶点和行政工作)。

11. 【照顾者互助培训课程】 (一共12课, 只限25位报名)

对象是照顾者 (正在照顾患有精神病、失智症及帕金森疾病的家属)

导师: 张丹苹专业辅导员

开课日期: 3月6日至5月29日 (每逢星期一)

时间: 7 pm - 9.30 pm (修改)

地点: 圣安德烈座堂, B2 课室A

报名截止日期: 2月10日。

报名费: 这个培训课程是免费的, 每位支付的\$20费用将全数奉献于照顾者联盟(Caregivers Alliance Ltd), 以感谢他们的协助和教导。

备注: 报名者须将信徒训练课程表格 (须牧师签名) 及照顾者联盟的表格填妥完整为准进行登记直至满额为止。

12. 6月泰北教育短宣招募

日期: 2017年 6月3日 (星期六) 至 6月9日 (星期五)

即日开始招募队员。请到服务台报名, 截止日期: 2月26日。

教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

Announcements

8 Jan 2017

1 Jan Total Attendance: 325 (Mandarin Service: 192 / BL Service: 133)

- 1 We welcome all of you, especially new friends, to this morning's worship service. May God's blessings be upon you as we praise and worship Him.
- 2 **Staff Movement**
Revd Huang and all pastoral staff will be at the Summit 2017 Conference in Malacca from 9 - 12 January. For urgent matters, members can contact the church office.
- 3 **2017 Treasurer's Note**
Gentle reminder. Please submit all your outstanding claims for ministry expenses incurred in 2016 to the Accounts Officer, Joyce Lee by today.
- 4 **2017 St Andrew's Junior College Open House**
This Open House will be held on Thursday, 12 January, 9 am - 5 pm.
- 5 **Social Care Ministry**
The next monthly community visitation will be on Saturday, 14 January. Members wishing to participate in this ministry, please meet in church at 2 pm
- 6 **Cell Leaders' Group Bible Study**
The next session will be held on Saturday 21 January, 11 am in Room 4, Upper Church Hall.
- 7 **Lunar New Year Combined Service**
Sunday 29 January (Day 2 of the Lunar New Year) will be a Combined Service. **Time: 8:30 am.**
- 8 **Thai Language Lessons**
Class commencing on Saturday, 4 February 2017 - May 2017.
Time: 1 - 3 pm. Venue: Church Hall Rooms 5-6.
Fees: \$30 per person. Register at Info Desk.

9 **2017 AGM Ministry Reports**

Current ministry leaders please note that your respective ministry's report for the upcoming AGM must be submitted by 26 February to church office to facilitate the collating, translation, typesetting, binding works etc.

10 **2017 New Immigrants Ministry Conference**

Theme: **【我之所信】**

Speaker: Revd Thong Tang Hiong

Date: 4 March 2017 (Saturday)

Time: 1.30 - 5:30pm

Venue: St Andrew's Cathedral, North Transept Hall

Workshops: 青年篇 - 走出交友恋爱的迷思

(Select One) 家庭篇 - 行在美满婚姻的旅途

信仰篇 - 解开信仰习俗的纠结

Enquiries: 62888044 Extn. 217

Admission is free but registration is required for purpose of administration and refreshment catering.

Register at Info Desk indicating your preferred workshop.

Closing date: 19 February.

11 **Caregivers Training (12 lessons in Chinese)**

Target group: Caregivers who are currently caring patients suffering from Mental illness, Dementia & Parkinson disease.

Instructor: Ms Angeline Teoh, Counsellor

Commencing Date: 6 March - 29 May 2017 (Mondays)

Time: 7pm to 9.30pm (Revised)

Venue: St Andrew's Cathedral, B2 Classroom A

Registration Closing Date: 10 February

This course is free but the payment of \$20 per pax will be channeled to Caregivers Alliance Ltd, as our appreciation for their assistance rendered. Only duly completed registration forms (Vicar's approval is required) and up to a maximum of 25 applicants will be accepted for the course.

12 **Enrolment for Thailand Mission Trip in June**

Dates: Saturday 3 June - Friday 9 June 2017

We are recruiting members to join this teaching mission trip in June.

Interested members, please approach Info Desk for registration form.

Closing date for registration is 26 February.